



IRIB's Approach to Persian and Local Languages: A Critical Evaluation Based on Language Policy and Planning Framework

Hossein Davari¹ | Negar Davari Ardakani² | Fatemeh Azimifard³

¹ (Corresponding Author) Associate Professor, English Department, , Damghan University, Damghan, Iran. E-mail: h.davari@du.ac.ir

² Associate Professor, Linguistics Department,, Shahid Beheshti University, Tehran, Iran. E-mail: n_davari@sbu.ac.ir

³ PhD in Linguistics, Linguistics Department, Allameh Tabataba'i University, Iran. E-mail: azimifard.m@gmail.com

Article Info

Article type:

Research article

Article history:

Received: 15 Mar. 2024

Accepted: 22 Jun. 2024

Keywords:

language policy and planning
Critical Discourse Analysis,

IRIB,

Persian Language,
local languages

ABSTRACT

Along with education, the media plays a fundamental role in preserving and strengthening languages. Understanding the importance of this issue, in the current research, an attempt has been made to explore the approach of IRIB, using an efficient model adopted from Johnson (2013) which is an innovative combination of the critical discourse analysis approach and the framework of language policy and planning. For this purpose, by extracting events related to the subject of language in both written and oral levels and examining their text and hypertext, they were descriptively and analytically studied. The findings indicate that IRIB's approach to the Persian language is a promotion-oriented approach and its approach to local languages is expedience-oriented. The findings of this research can not only be useful in the critical evaluation of language management in IRIB, but it can also be the basis for using the framework of language policy and planning in order to develop a roadmap with the aim of strengthening of the Persian language and preserving of local languages.

Cite this article: Davari, H., Davari Ardakani, N., & Azimifard, F. (2024). "IRIB's Approach to Persian and Local Languages: A Critical Evaluation Based on Language Policy and Planning Framework". *Journal of Linguistic Studies: Theory and Practice*, 3 (2), 29-59



© The Author(s).

Publisher: University of Kurdistan.

DOI: [10.22034/jls.2024.140942.1086](https://doi.org/10.22034/jls.2024.140942.1086)

1. Introduction

The role of media in language management is so significant that it has gained a prominent position in most models and orientations in the field of language policy and planning. From their perspectives, examining ways to strengthen and weaken languages, as well as their survival and decline, will not be possible without considering the role of media, especially television and radio. Therefore, it is natural that the pathology of language in the media and its management has become a topic worthy of research. Examining this issue in Iranian society shows that the approach of the IRIB Organization as the national media, both towards Persian as the national language of Iranians and local languages as valuable cultural and identity assets, has faced numerous and mostly emerging criticisms. Given the importance of the topic, this article, employing an innovative approach, i.e. Johnson (2013), aims to explore the approach of IRIB to Persian and local languages by introducing the field of language policy and planning, particularly its connection to media.

2. A brief note on previous works

The literature on IRIB's approach to national and local languages includes works by Zeinalabedini (2014), Mirvahedi and Nasjiani (2010), and Bashirnejad (2023). They adopt a critical orientation towards IRIB, examining its approach to national and local languages. Additionally, research on language policy and planning in IRIB has been explored by Davari Ardakani (2006) and Sarli (2001).

3. Theoretical framework

Johnson's (2013) innovative model, which combines critical discourse analysis (CDA) and language policy and planning (LPP) approaches, first introduces the theoretical foundations of the model and then discusses its application. Theoretical foundations:

- Critical discourse analysis (CDA): CDA is a framework for analyzing the relationship between language and power. It examines how language is used to construct and maintain social inequalities.
- Language policy and planning (LPP): LPP is a field of study that focuses on the development and implementation of language policies. It examines how language policies can be used to promote or hinder the use of particular languages.

Johnson's model can be used to analyze language policies in a variety of contexts, including education, media, and government. The model can be used to:

- Identify the power relations that are embedded in language policies.
- Examine how language policies are used to construct and maintain social inequalities.
- Develop more equitable and effective language policies.
- Applying Fairclough's model: three dimensions of language policy analysis
 - a. Language policy texts can derive from official and unofficial language policy language; interview transcripts with language policy agents (aka the creators, interpreters, and appropriators of policy); media reports; public signage; transcripts of naturally occurring interaction in meetings,

classrooms, communities; public signage, etc.

b. The processes of interpretation and production of these texts, the discourse practices, can be analyzed in a variety of ways including, for example, how participants in a meeting are positioned, the participant structures used in classrooms, and the intertextual relationships between language policies.

c. The multi-leveled sociocultural context(s) of interest include the context of situation and circulating social norms, ideologies, and discourses, which the participants draw upon in the creation, interpretation, appropriation, and recontextualization of language policy.

- Applying the discourse-historical approach: four levels of context for language policy analysis

a. Text-internal analysis of a language policy text – might include a focus on particular themes, topoi, or linguistic constructions; semantics; deixis; grammar.

b. Intertextual connections to past and present policy texts and discourses – including the multiple drafts, re-authorizations, and/or revisions of a particular language policy, or relations across different language policy documents – and the interdiscursive connections to past and present discourses about language, language users, and/or language education.

c. The extra-linguistic social variables include the institutional and sociolinguistic contexts in which language policies are created, interpreted, and appropriated, i.e. the multiple layers of context in which language policy activity takes place.

d. The sociopolitical and historical contexts include the historical, political, and social impact of a particular language policy, the institution(s) involved in language policy processes, and the beliefs and actions of language policy agents.

Based on the above approaches as well as making use of two significant concepts including a) recontextualization and b) ethnography of language policy, Johnson (2013) introduced his innovative approach.

4. Research methodology

Following Johnson's (2013) model, data from language policy texts were collected from both official and unofficial sources in addition to existing laws.

a) Data collection:

Sources: Official and unofficial sources;

Types of data: Laws, documents, interviews, speeches, meetings, etc.

Data collection method: Event sampling

b) Event sampling:

Purpose: To identify the relevant discourse and use purposeful sampling

Process: Identify all relevant events (e.g., documents, interviews, speeches, meetings); Select a subset of events that are representative of the population of interest; Analyze the selected events to identify the relevant discourse

In this study, the most important events after the Islamic Revolution related to the Persian language and local languages in IRIB were collected and analyzed, with a sample size of 14 events.

5. Conclusion

The main findings of the research can be classified as follows:

Overall, Persian is at the center of attention of media managers, and they have adopted a "promotion-oriented" approach. However, IRIB's approach to local languages is mainly "expedience-oriented".

Despite the emphasis on Persian, data and evidence suggest that most efforts in language policy and planning have been limited to the corpus level and have not paid enough attention to the other levels: status, acquisition, and prestige.

The situation of local languages in Iran is more complex due to their diversity, the sensitivity surrounding some of them, and the prevailing expedience-oriented approach towards them. This neglect across all four levels of language policy and planning (corpus, status, acquisition, and prestige) indicates that treating local languages as problems rather than rights or sources will inevitably lead to their decline.

Analysis of the written and spoken events reveals that, in addition to the emphasis on "correct spelling", "correct pronunciation" and "correct speech", there is a clear lack or absence of explicit concepts related to the field of language policy and planning. This suggests that IRIB's approach to language management is not based on a scientific perspective.

Intertextual analysis reveals that most of the reforms, revisions, or changes in the duties of language planning departments have either failed or remained silent.

Analysis of intertextual relationships reveals a close connection between the statements (or promotions) of IRIB's managers in defense of the Persian language and the timing of the Supreme leader's warnings on this topic. This means that following his warnings, we see the formation of meetings, joint sessions, and the presentation of programs for the protection of the Persian language. However, these efforts fade after a while.

نشریه پژوهش‌های زبان‌شناسی

نظریه و کاربرد

دوره سوم، شماره دوم، شماره پیاپی ششم، تابستان ۱۴۰۳، ص ۵۹-۲۹

رویکرد رسانه‌ملی به زبان فارسی و زبان‌های محلی:

تحلیلی انتقادی در چهارچوب سیاست و برنامه‌ریزی زبان

حسین داوری^۱، نگار داوری اردکانی^۲، فاطمه عظیمی‌فرد^۳

۱. (نویسنده مسئول) دانشیار گروه زبان انگلیسی، دانشگاه دامغان، دامغان، ایران. h.davari@du.ac.ir

۲. دانشیار گروه زبان‌شناسی، دانشگاه شهید بهشتی، تهران، ایران. n_davari@sbu.ac.ir

۳. دانش آموخته دکتری زبان‌شناسی، دانشگاه علامه طباطبائی، تهران، ایران. azimifard.m@gmail.com

چکیده

اطلاعات مقاله

نوع مقاله: پژوهشی

تاریخ وصول:

۱۴۰۲

تاریخ پذیرش:

۱۴۰۳

واژه‌های کلیدی:

سیاست و برنامه‌ریزی زبان،

تحلیل گفتمان انتقادی،

رسانه ملی،

زبان فارسی، زبان‌های محلی

استناد: داوری، حسین؛ داوری اردکانی، نگار؛ عظیمی‌فرد، فاطمه (۱۴۰۳). «رویکرد رسانه‌ملی به زبان فارسی و زبان‌های محلی: تحلیلی انتقادی در چهارچوب سیاست و برنامه‌ریزی زبان». پژوهش‌های زبان‌شناسی: نظریه و کاربرد، ۳(۲)، ۲۹-۵۹.	ناشر: دانشگاه کردستان
 حق ملکی: نویسنده	DOI: 10.22034/jls.2024.140942.1086

۱. مقدمه

نقش رسانه در مدیریت زبان تا به آنچاست که در اکثر الگوهای جهت‌گیری‌های حوزه سیاست و برنامه‌ریزی زبان^۱ جایگاهی شاخص را به خود اختصاص داده است. از منظر این دسته از الگوهای بررسی راهکارهای تقویت و تضعیف زبان‌ها و نیز بقا و زوال آنها بدون توجه به نقش رسانه و در راه آن تلویزیون و رادیو میسر نخواهد بود. از این‌رو طبیعی است که آسیب‌شناسی زبان در عرصه رسانه و مدیریت آن به موضوعاتی در خور پژوهش تبدیل شده باشد. بررسی این موضوع در جامعه ایران بیانگر آن است که رویکرد سازمان صداوسیما به عنوان سرمایه‌های ارزشمند در قبال زبان فارسی به مثابه زبان ملی ایرانیان و چه زبان‌های محلی به عنوان سرمایه‌های ارزشمند فرهنگی و هویتی آنها با نقدهایی متعدد و عمده‌تاً نوظهور همراه بوده است که البته بیشتر آنها به‌نقد کاربرد زبان در تولیدات صداوسیما و یا سنجش نگرش مخاطبان اختصاص یافته است. با توجه به اهمیت موضوع، در این مقاله ضمن معرفی حوزه سیاست و برنامه‌ریزی زبان و مشخصاً پیوند آن با رسانه، تلاش شده تا با بهره‌گیری از رویکردن نوآورانه به کشف رویکرد رسانه ملی به زبان فارسی و زبان‌های محلی پرداخته شود. در اهمیت نیل به این هدف، بیان اجمالی دو نکته راهگشاً نخواهد بود.

نخست آنکه در جامعه چندزبانه ایران، در تدوین هرگونه سیاست و برنامه در ابعاد اجتماعی و فرهنگی توجه به تنوع قومی و زبانی یک ضرورت است و در این‌بین آشکار است که رسانه ملی به عنوان یکی از مجاری شاخص پیوند حاکمیت و عموم مردم باید در هرگونه سیاست-گذاری و برنامه‌ریزی در باب قومیت‌ها و زبان‌ها ایفای نقش نماید؛ بنابراین با توجه به اهمیت زبان‌های مادری از یک سو و از سوی دیگر، جایگاه زبان فارسی به عنوان زبان ملی که پیوندی عمیق و عاطفی با همه اقوام ایرانی و هویت ایرانیان دارد، ضرورت مواجهه رسانه ملی به زبان در قالب نوعی حق و سرمایه اهمیتی انکارناپذیر دارد.

دوم آنکه، در سال‌های اخیر طرح نقدهایی جدی به نحوه مواجهه نظام سیاسی- اجتماعی به موضوع زبان در ایران معاصر نه تنها نظام آموزشی (ر.ک. خالق پناه و سنایی، ۱۳۹۹) که اخیراً رسانه ملی را نیز متوجه خود ساخته است. با درنظر گرفتن این اتفاق، بی‌تردید پیش‌دستی رسانه

^۱language policy and planning

ملی در آسیب‌شناسی رویکرد خود به مقوله زبان از یک سو و توسل به راهکارهایی در راستای مواجهه علمی در برنامه‌ریزی حول زبان فارسی به عنوان زبان رسمی و مشترک ایرانیان و زبان‌های محلی به عنوان سرمایه‌هایی فرهنگی و نمادهایی از هویت ملی می‌تواند نه تنها از تبدیل یک مسئله نوظهور به یک چالش جدید ممانعت به عمل آورد، بلکه فراتر از آن می‌تواند به نقشه راهی برای رسانه ملی در مواجهه با مقوله زبان تبدیل شود.

۲. پیشینه پژوهش

مهمترين آثار مرتبط با موضوع را حداقل می‌توان در دو محور به اجمال معرفی کرد. محور نخست آثاری است که با جنبه‌ای انتقادی به بررسی مقوله زبان در برنامه‌های صدا و سیما و محور دوم که به بررسی سیاست‌گذاری و برنامه‌ریزی زبان و رسانه پرداخته‌اند.

از آثار محور اول می‌توان به این موارد اشاره نمود. زین‌العابدینی (۲۰۱۴) در بررسی نگرش آذربایجانی‌زبانان ساکن تبریز به زبان رادیو و تلویزیون استان آذربایجان شرقی به دلایل اقبال و عدم اقبال آن‌ها پرداخته است. یافته‌های این پژوهش کیفی که بر پایه مصاحبه و مشاهده انجام شده است نشان می‌دهد که برنامه‌های مورد علاقه آن‌ها شامل اخبار ساعت ۲۳ به زبان ترکی، فیلم به زبان ترکی، برنامه‌های سرگرمی به زبان ترکی، اخبار آب و هوا و ... بوده است. اما مهم‌ترین دلایل دنبال نکردن شبکه استانی سهند همانا لهجه نامطلوب مجریان و بازیگران، نداشتن خلاقیت در برنامه‌سازی، جذاب‌تر بودن شبکه‌های ماهواره‌ای، فاصله زبان رایج در تبریز با زبان رادیو و تلویزیون است.

میرواحدی و نسجیان (۲۰۱۰) ضمن بیان آنکه تنها حمایت سازمانی از زبان ترکی در ایران به حمایت رادیو و تلویزیون از این زبان خلاصه می‌شود با ناکافی دانستن آن مهم‌ترین کاستی‌های شبکه سهند در آذربایجان شرقی را غلبه کمی برنامه‌های به زبان فارسی در مقایسه با زبان ترکی، استفاده نکردن از زبان ترکی در برنامه‌های کودک و نوجوان و دوبله نشدن فیلمها و برنامه‌های علمی به زبان ترکی برمی‌شمارند.

بشیرنژاد (۲۰۲۳) در بررسی میزان علاقه‌مندی ساکنان استان مازندران به برنامه‌های شبکه استانی به این نتیجه می‌رسد که بیشترین علاقه در مرکز و شرق استان و مشخصاً شهرهای ساری و بهشهر و کمترین علاقه به غرب استان و مشخصاً رامسر مربوط می‌شود. بر اساس یافته‌های وی،

مهتمترین دلیل بی علاقه‌گی ساکنان غربی استان تفاوت زیاد لهجه رسانه با لهجه مردم در جامعه است.

اما در محور دوم یعنی بررسی سیاست‌گذاری و برنامه‌ریزی زبان و رسانه، شاخص‌ترین اثر همانا داوری اردکانی (۱۳۸۵) است که به نقش منحصر به فرد رسانه ملی به عنوان یکی از متولیان برنامه‌ریزی زبان اشاره کرده است. نویسنده در این مقاله یعنی «رسانه ملی متولی برنامه‌ریزی زبان» با بر Shermanden مراحل مختلف برنامه‌ریزی زبان، سیاست‌گذاران، برنامه‌ریزان، مجریان و ارزیابان را از جمله متولیان برنامه‌ریزی زبان معرفی می‌نماید و در ادامه با توجه به ماهیت و کارکرد رسانه‌های عمومی و مشخصاً یک رسانه ملی فرآگیر، آن‌ها در وهله اول متولی مراحل اجرایی برنامه‌ریزی زبان برمی‌شمارد. نویسنده با مروری بر فعالیت‌های سازمان صدا و سیما و نیز بهره‌گیری از یکی از پژوهش‌های خود در حوزه نگرش‌سنجدی بر این باور است که این سازمان می‌تواند قابلیت و تخصص سیاست‌گذاری و برنامه‌ریزی زبان را داشته باشد. در پایان داوری اردکانی با بر Shermanden برخی عوامل مؤثر بر موقیت برنامه‌ریزی زبان با تأکید ویژه بر نقش رسانه ملی بر ده نکته در مسیر تحقق این نقش برای رسانه ملی تاکید می‌ورزد.

دیگر اثر قابل توجه در این محور، پژوهش سارلی (۱۳۸۰) با عنوان «برنامه‌ریزی زبان و رسانه‌ها» است. پژوهشگر ضمن معرفی ابعاد و مفاهیم مرتبط با مقوله برنامه‌ریزی زبان، معیارهای موقیت آن را کارآیی، کفایت و پذیرش معرفی نموده است. یافته‌های وی حکایت از آن دارد که رسانه ملی می‌تواند با آماده ساختن جامعه زبانی و در راس آن تغییر نگرش زبانی، نقشی مؤثر در برنامه‌ریزی زبان ایفا نماید.

۳. مبانی نظری

مهم‌ترین مفاهیم نظری مرتبط با موضوع را می‌توان در دو بخش به این نحو معرفی و بررسی نمود.

۱. سیاست و برنامه‌ریزی زبان: چهار چوب‌ها و جهت‌گیری‌ها

سیاست زبان که شوهامی^۱ (۲۰۰۶) آن را سازوکار اصلی ساماندهی، مدیریت و کنترل رفتارهای زبانی می‌داند، در برگیرنده تصمیم‌هایی درباره زبان و کاربرد آن در جامعه است. از منظروی، سیاست زبان است که مشخص می‌نماید کدامیں زبان کجا، کی و در چه بافتی

¹Shohamy

رسمیت یابد، به کار رود، فرآگرفته شود و آموزش داده شود. سیاست زبانی که حاوی مؤلفه‌های شأن، پیکره و آموزش است در اسناد خاص، قوانین و اسناد سیاسی تجلی می‌یابد تا تعیین کننده نوع رفتارهای زبانی باشد. این مفهوم که ریشه در دهه ۱۹۶۰ میلادی دارد، با طرح الگوها و جهت‌گیری‌هایی متعدد همراه بوده است که در ادامه مهم‌ترین آن‌ها در دو بخش معرفی شده‌اند:

۱.۱.۳ چهارچوب‌ها

نخستین چهارچوب که با عنوان چهارچوب نظام یافته^۱ شناخته می‌شود (ر.ک. هورنبرگر^۲، ۲۰۰۶)، ریشه در تلاش‌های هاگن^۳ (۱۹۶۶ و ۱۹۸۳) در حوزه برنامه‌ریزی زبان دارد که در بیش از سه دهه گذشته با بیشترین استناد و نیز پذیرش درخصوص رده‌شناسی انواع برنامه‌ریزی زبان همراه بوده است. این رده‌شناسی ابتدا در برگیرنده دو نوع یا دو شاخه بوده است که بعدها از سوی کوپر^۴ (۱۹۸۹) شاخه سوم و سپس از سوی کاپلان و بالدو夫 (۱۹۹۷) شاخه چهارمی نیز نیز بدان افزوده شد. این شاخه‌ها عبارتند از:

(الف) برنامه‌ریزی شأن^۵: برنامه‌ریزی شأن یا مترلت زبان که به عنوان برنامه‌ریزی بروزنزبانی یا برنامه‌ریزی در عرصه جامعه نیز شناخته می‌شود؛ هرگونه تلاش جهت تحت‌تأثیر قراردادن شأن، اعتبار و جایگاه یک زبان یا گونه‌ای زبانی در جامعه است. در این نوع برنامه‌ریزی، ابعاد جامعه‌شناختی آن؛ یعنی مؤلفه‌های سیاسی، فرهنگی، اجتماعی و ایدئولوژیکی بر ابعاد زبان‌شناختی آن غلبه دارد.

(ب) برنامه‌ریزی پیکره^۶: برنامه‌ریزی پیکره که به عنوان برنامه‌ریزی درون زبانی نیز شناخته می‌شود در واقع برنامه‌ریزی درباره ماده و ساختار زبان است که در سطوح مختلف آمایی، معنایی، صرفی و نحوی تجلی می‌یابد. این نوع برنامه‌ریزی که ابعاد زبان‌شناختی آن کاملاً غلبه دارد، به استناد فرگوسن^۷ (۲۰۰۶) نوعی مهندسی ساختار زبان محسوب می‌گردد.

^۱Integrative framework

^۲Hornberger

^۳Haugen

^۴Cooper

^۵status planning

^۶corpus planning

^۷Ferguson

ج) برنامه‌ریزی آموزشی^۱: این نوع برنامه‌ریزی که در برگیرنده جنبه‌هایی از دو نوع برنامه‌ریزی پیشین و به‌ویژه برنامه‌ریزی شأن می‌باشد، به تصمیم‌گیری‌ها و اجرا در حوزه آموزش زبان بازمی‌گردد که معمولاً در سطوح بالاتر مثلاً در سطح ملی تحقق می‌یابد. هدف این شاخه همانا توامان توجه به نیازهای فردی و اجتماعی است.

د) برنامه‌ریزی وجهه^۲: هدف از این نوع برنامه‌ریزی ارتقای وجهه یک زبان در فضاهای مهم و پروژه است. به استناد کاپلان و بالدو夫^۳ (۲۰۰۳) ارتقای جایگاه و کاربرد یک زبان در فضاهای اجتماعی و علمی و نیز فعالیت‌های مهم در راستای تحقق این نوع برنامه‌ریزی است. در این نوع برنامه‌ریزی نقش حاکمیت در اعمال و تجویز برخی دستورالعمل‌ها اجتناب‌ناپذیر است. از جمله کارکردهای این نوع برنامه‌ریزی همانا یافتن وجهه و اعتبار یک زبان به عنوان زبان علم، زبان حرفه‌ای و زبانی با فرهنگ والا در عرصه‌هایی چون آموزش و رسانه است. اما کلاس^۴ (۱۹۶۹) در معرفی برنامه‌ریزی شأن برای نخستین بار به موضوع رسانه اشاره دارد. وی این نوع برنامه‌ریزی را پاسخ به سه پرسش می‌داند: (الف) کدام زبان باید به زبان رسمی تبدیل شود؟ (ب) کدام زبان باید در مدارس به کار رود؟ (ج) کدام زبان(ها) باید در رسانه به کار گرفته شوند؟

در ادامه، روین^۵ (۱۹۷۷) پاسخ‌های این سه پرسش را سه مسئله مهم بر می‌شمارد که برنامه‌ریزی برای آنها در حیطه اختیار دولتهاست. در این خصوص، جونز^۶ (۲۰۱۱) نیز شرط موفقیت یک سیاست و برنامه‌ریزی زبان را توجه به سه حوزه آموزش، رسانه و نظام حقوقی یک کشور معرفی می‌کند. به باور وی، موفقیت اجرای سیاست زبان در کشور ولز به عنوان نمونه‌ای موفق مدیون توجه به این سه مؤلفه بوده است.

دیگر چهار چوب مهم در حوزه برنامه‌ریزی زبان، انگاره رده‌شناسی جانسون^۷ (۲۰۱۳) است. این انگاره جدیدترین انگاره در آثار موجود شناخته می‌شود:

¹acquisition planning

²prestige planning

³Kaplan & Baldauf

⁴Kloss

⁵Rubin

⁶Jones

⁷Johnson

جدول ۱. انگاره رده‌شناسی سیاست زبان جانسون (۲۰۱۳)

صعودی (سیاست خرد) سیاست‌گذاری از سوی سطوح پایین یا همان جامعه	نزوی (سیاست کلان) سیاست‌گذاری از سوی حاکمیت و نهادهای مسئول	خاستگاه
غیرآشکار مکتوم ماندن عامدانه در استاد کلان یا خرد	آشکار ذکر صریح در اسناد سیاسی مکتوب و یا شفاهی	ابزار و اهداف
ضممنی عدم استناد صریح در اسناد سیاسی	صریح استناد رسمی در اسناد سیاسی مکتوب و شفاهی	استناد
بالفعل سیاست در عمل: وجود سیاست‌ها و یا اعمال آن در سطح محلی بدون ذکر در قانون و یا متفاوت از قانون موجود	قانونی سیاست در قانون: استناد رسمی در قانون	در قانون و اجرا

۲.۱.۳ جهت‌گیری‌ها

عوامل متعدد سیاسی، فرهنگی، اجتماعی و ایدئولوژیکی سبب شده تا نحوه مواجهه و نگرش به زبان و به تبع آن سیاست‌گذاری و برنامه‌ریزی درخصوص آن با تفاوت‌هایی جدی همراه باشد که در این بخش به دو تقسیم‌بندی پیرامون جهت‌گیری‌های موجود اشاره شده است:

۲.۱.۴ جهت‌گیری روزی^۱ (۱۹۸۴) در برنامه‌ریزی زبان

در این جهت‌گیری، مواجهه با زبان به سه شکل متفاوت است:

الف) زبان به مثابه مشکل^۲: به زبان به مثابه یک مشکل و یا معضل نگریسته می‌شود و از این‌رو، در هر گونه مواجهه و یا برنامه‌ریزی زبان، برنامه‌ریزان تلاش می‌نمایند تا آن را محدود نمایند. مثلاً، آموزش زودهنگام زبان اکثریت به جوامع اقلیت و یا ممنوعیت یا محدودیت آموزش زبانی خاص نمونه‌ای از این جهت‌گیری است.

¹Ruiz

²language as problem

ب) زبان بهمثابه حق^۱: در این جهت گیری، حقوق زبانی به مثابه نوعی از حقوق بشری بر شمرده شده و از این‌رو، برنامه‌ریزان در راستای تحقق این حق گام برمی‌دارند. به عنوان نمونه، آموزش زبان اقلیت به عنوان زبان اصلی و با اولویت بیشتر در امر آموزش در کنار زبان اکثریت نمادی از این نوع جهت گیری است.

ج) زبان بهمثابه سرمایه/ منبع^۲: در این جهت گیری، تنوع زبانی و چندزبانگی به مثابه نوعی سرمایه یا منبع ارزشمند برای سخنگویان بومی و غیربومی تلقی می‌شود. بنابراین، آموزش به شکل افزایشی^۳ بوده و در کنار زبان اکثریت یا زبان مادری جامعه، به دیگر زبان‌ها نیز توجه و به گنجینه فراگیران اضافه می‌شود.

۲.۲.۱.۳ جهت گیری ویلی^۴ (۲۰۰۲) در سیاست زبان

جهت گیری ویلی (۲۰۰۲) تا حدود زیادی متأثر از تلاش‌های کلاس (۱۹۹۸) است. اگرچه عمدۀ توجه این جهت گیری به زبان‌های اقلیت است اما به استناد جانسون (۲۰۱۳) می‌تواند در خصوص سیاست‌گذاری برای هر زبانی صادق باشد. این جهت گیری‌های شش گانه و ویژگی‌های آن بدین شرح است:

الف) ارتقا محور^۵: در این جهت گیری حاکمیت، دولت و یا نهادی خاص منابعی را در راستای کاربرد رسمی از زبان یا زبان‌هایی مثلاً زبان اقلیت تخصیص می‌دهد.

ب) اقتضامحور^۶: این جهت گیری که نمونه‌ای ضعیف‌تر از جهت گیری نخست است، بنا ندارد تا کاربرد یک زبان مثلاً زبان اقلیت را گسترش دهد بلکه بر آن است تا برای مدت کوتاهی منابعی را بدان اختصاص دهد.

ج) تساهل محور^۷: مشخصه این جهت گیری فقدان شاخص هرگونه مداخله دولت در خصوص زبان و یا زبان‌هایی خاص است.

¹language as right

²language as source

³additive

⁴Willy

⁵promotion-oriented

⁶expediency-oriented

⁷tolerance-oriented

د) تحدیدمحور^۱: ممنوعیت و محدودیت رسمی درخصوص استفاده از زبانی خاص. مثلاً بر پایه سیاست گذاری زبان، استفاده از زبانی به طور کامل و یا در بخش‌هایی مثلاً آموزش محدود و یا ممنوع می‌شود.

ه) سیاست‌های تهی^۲: فقدان عینی و برجسته هر گونه سیاست درخصوص زبان. این فقدان می‌تواند مثلاً درخصوص زبان اقلیت، گونه زبانی و یا زبان خارجی باشد.

و) سرکوب‌محور^۳: تلاش‌هایی آگاهانه با هدف محروم کردن زبان‌های خاص.

۲.۳ الگوی جانسون (۲۰۱۳): مبانی و ابعاد

جانسون (۲۰۱۳) در الگوی نوآورانه خود که تلفیقی از دو رویکرد تحلیل گفتمان انتقادی و سیاست و برنامه‌ریزی زبان است، ابتدا به معرفی مبانی نظری الگوی خود پرداخته و سپس به نحوه کاربرد آن می‌پردازد. در این بخش ابتدا اجمالاً به معرفی مبانی نظری آن اشاره شده و سپس به ابعاد کاربست آن پرداخته شده است. به طور کلی، دو رویکرد مطرح در حوزه تحلیل گفتمان انتقادی تشکیل دهنده مبانی نظری الگوی جانسون هستند که بدین نحو قابل معرفی هستند:

۱.۲.۳ رویکرد سه‌لایه‌ای فرکلاف^۴ (۲۰۱۰)

فرکلاف تحلیل گفتمان انتقادی را دارای گونه‌های متعددی بر می‌شمارد که البته همه آنها دارای معیاری مشترک هستند. بر اساس این معیار، تحلیل گفتمان انتقادی نه صرفاً تحلیل یک متن بلکه بخشی از شکل تحلیل نظاممند فوارشته‌ای است که به ارتباط گفتمان و دیگر مؤلفه‌های یک فرایند یا رویداد اجتماعی می‌پردازد. وی در توضیح این ویژگی بدین موضوع اشاره می‌نماید که در تحلیل متن و ارتباط دادن آن به بافت‌های اجتماعی - سیاسی و نیز اجتماعی - فرهنگی که این متون در این بافت‌ها خلق می‌شوند، توجه به سه مؤلفه ضروری است:

۱) محتوا و شکل خود متن مورد بررسی که در برگیرنده دستور، واژگان، سازمان، انسجام، پیوستگی و معناست.

۲) کردارهای گفتمانی و یا تولید، توزیع و مصرف یک متن که در واقع بدین معناست که یک متن چگونه تولید، تفسیر و مصرف می‌شود.

¹restrictive-oriented

²null-policies

³repression-oriented

⁴Fairclough

۳) کردارهای اجتماعی-فرهنگی که به سطوح چندگانه موقعیتی، نهادی و یا بافت اجتماعی محصور کننده کردارهای اجتماعی اشاره دارد.

جانسون (۲۰۱۳) رویکرد سه‌لایه‌ای فرکلاف را دقیقاً با ماهیت چندلایه‌ای سیاست زبان سازگار برمی‌شمارد. به استناد وی، هرگونه متن سیاست زبانی خواه مکتب و خواه شفاهی محصول کردارهای گفتمانی است که باید در بافت‌های چندلایه‌ای موقعیتی همچون کاربرد زبان در محیط، آموزش زبان و ... تحلیل گردد. با این اوصاف، جانسون (۲۰۱۱)، الگوی فرکلاف در تحلیل متون سیاست زبان را در این سه بعد قابل معرفی می‌داند:

۱) متون سیاست زبانی از منابع رسمی و غیررسمی که می‌تواند شامل مصاحبه با سیاست‌گذاران، گزارش‌های رسانه‌ای، تصویبات دولتی، اظهارنظرات مقامات در جلسات، اجتماعات و ... باشد.

۲) فرایند تفسیر و تولید متون یا همان کاربردهای گفتمانی که به اشکال مختلف مثلاً ارتباط بینامنی موجود در اسناد مرتبط با سیاست‌های زبانی و ... قابل تحلیل است.

۳) بافت‌های اجتماعی-فرهنگی چندلایه که در برگیرنده بافت موقعیت است و می‌تواند از یک کلاس درس تا یک جامعه را شامل شود. چنین بافتی معرف هنجرهای اجتماعی، ایدئولوژی‌ها و گفتمان‌هایی است که تولید، تفسیر، متناسب‌سازی و بازبافت‌سازی سیاست زبان را دربردارد.

۲.۲.۳ رویکرد تاریخی-گفتمانی وداک^۱ (۲۰۰۰)

وداک (۱۹۹۶) ابتدا به معرفی فرض‌های نظری تشکیل‌دهنده تحلیل گفتمان انتقادی پرداخته است. این فرض‌های شش گانه بدین نحو قابل ارائه هستند:

الف) تحلیل گفتمان انتقادی با مسائل اجتماعی پیوند خورده است.

ب) روابط قدرت با گفتمان در ارتباط است، از این رو تحلیل گفتمان انتقادی هم به مطالعه نقش قدرت در گفتمان و هم بر گفتمان می‌پردازد.

ج) کاربرد زبان باز تولید‌کننده و تغییردهنده شرایط جامعه است.

د) کاربرد زبان ماهیت ایدئولوژیکی دارد.

ه) گفتمان‌ها ویژگی‌ای تاریخی و ارتباط بینامنی با دیگر گفتمان‌ها دارد.

و) تفسیرهای حاصل از تحلیل گفتمان انتقادی، ماهیتی پویا و غیرایستا دارند.

¹R. Wodak

وداک (۲۰۰۰) سپس با ارائه رویکردی تاریخی-گفتمانی و با استفاده از روش‌های متعدد و منابعی همچون مصاحبه، متون مکتوب، سخنرانی‌ها، مشاهدات شخصی و ... به تحلیل ابعاد تاریخی، سیاسی، اجتماعی و روان‌شناختی در تفسیر و تحلیل یک موضوع گفتمانی خاص می-پردازد (همچنین ر.ک. ریچاردسون^۱ و وداک، ۲۰۰۹). کاربست رویکرد گفتمانی- تاریخی وداک در تحلیل چهار لایه‌ای سیاست زبان بدین نحو تشریح می‌گردد:

(۱) تحلیل درونمنته یک متن سیاست زبانی که تأکید آن بر موضوع، عنوان، ساختارهای زبانی، معنا، دستور و ... است.

(۲) روابط بینامتنی در متون سیاسی پیشین و کنونی و بررسی پیش‌نویس‌های این استناد، باز تصویب، اصلاح و بازنگری سیاست زبانی خاص و یا ارتباط بین انواع مختلف استناد زبانی.

(۳) متغیرهای اجتماعی فرازبانی هم چون بافت‌های سازمانی و اجتماعی- زبانی که این دسته از استناد سیاست زبانی در آن‌ها خلق می‌شود، تغییر می‌یابد و یا متناسب‌سازی می‌گردد.

(۴) بافت‌های سیاسی، اجتماعی و تاریخی که دربرگیرنده تاثیرات تاریخی، سیاسی و اجتماعی یک سیاست زبانی خاص، نهادها و سازمان‌های دربرگیرنده فرایندهای سیاست زبانی و عقاید و رفتارهای سیاست‌گذاران زبانی و یا افراد دخیل در این فرایند است.

جانسون (۲۰۱۳) با بهره‌جویی از این الگو، بدین نکته اشاره می‌نماید که تحلیل گفتمان انتقادی از این جهات می‌تواند با سیاست زبان سازگار باشد:

الف) لایه‌های چندگانه بافت اجتماعی- فرهنگی‌ای را که متن در آن خلق، تغییر و متناسب‌سازی می‌شود، مورد توجه قرار می‌دهد.

ب) تحلیل دقیقی از زبان به کارگرفته شده در متن و پیوند بین سطوح مختلف کردار اجتماعی- فرهنگی که رگه‌های آن در متن مشاهده می‌شود، ارائه می‌نماید.

جانسون در روند پیاده‌سازی این الگو، از دو مفهوم بازبافت‌سازی و قومنگاری سیاست زبان نام می‌برد که دو روش پژوهشی کارآمد در حوزه مطالعات سیاست و برنامه‌ریزی زبان محسوب می‌شوند. این دو مفهوم به این نحو قابل معرفی هستند.

^۱Richardson

الف) بازبافت‌سازی^۱: بازبافت‌سازی به مثابه نوعی فرایند گفتمانی بر آن است که متون سیاسی خواه مکتوب و یا شفاهی را در قالب رویدادها در دوره‌های زمانی و مکانی یک جامعه خاص تحلیل نماید (وداک و فرکلاف، ۲۰۰۱). به استناد بلکلچ^۲ (۲۰۰۶) فرایند بازبافت‌سازی سبب می‌شود تا معانی متون در زمان و مکان خاص با گسترش و یا اضافه‌شدن همراه شوند و یا آنکه به محدودیت و یا حذف معنای خاصی بینجامد. بنابراین مشخص می‌گردد که چگونه تجلی و کاربرد زبان در حوزه‌ها و لایه‌های مختلف جامعه با گفتمان‌های سیاسی در سطح کلان حاکمیت ارتباط می‌یابد.

ب) قومنگاری سیاست زبان^۳: نوعی روش پژوهش در حوزه سیاست و برنامه‌ریزی زبان است که در آن تحلیل گر با رویکردی انتقادی و در راستای تحلیل و تبیین جهت‌گیری سیاستهای زبانی به بررسی سطوح و لایه‌های مختلف سیاست و برنامه‌ریزی زبان (پیکره، شان و آموزش)، اسناد (رسمی و غیررسمی؛ شفاهی و مکتوب، خرد و کلان، ملی و محلی، و ...)، تحلیل انواع متون، گفتمان‌ها و تولید‌کننده‌های گفتمان‌ها، کشف پیوند بین فرایند سیاست‌گذاری تا اجرا و ... می‌پردازد. این نوع تحلیل که ریشه در دیدگاههای هورنبرگر و جانسون (۲۰۰۷) و مشخصاً جانسون (۲۰۱۳) دارد، متفاوت از مفهوم مرسوم قومنگاری در پژوهش‌های علوم اجتماعی و مشخصاً حوزه مردم‌شناسی است.

۴. روش پژوهش

با پیروی از الگوی جانسون (۲۰۱۳)، داده‌های متون سیاست زبانی علاوه بر قوانین موجود از منابع رسمی و غیررسمی جمع‌آوری شد. در الگوی یادشده، با هدف کشف گفتمان مورد نظر و استفاده از نمونه‌گیری هدفمند، تمام اسناد و متون مکتوب، مصاحبه‌ها، سخنرانی‌ها، نشست‌ها و ... در قالب «رویدادها» جمع‌آوری می‌شوند. از این‌رو، در این راستا با لحاظ نمودن توالی زمانی، مهمترین رویدادهای پس از انقلاب با حجم نمونه چهارده رویداد جمع‌آوری و تحلیل گردید. منظور از رویداد موقعیتی است که برای آن برنامه‌ریزی شده باشد. در الگوی حاضر مراد از متون قابل تحلیل یا همان رویدادها هرگونه داده از منابع رسمی و غیررسمی است که می‌تواند شامل

¹recontextualization

²Blackledge

³ethnography of language policy

طیف گسترهای چون مصاحبه با سیاست‌گذاران، گزارش‌های رسانه‌ای، مصوبات دولتی، اظهارنظر مسئلان در جلسات، اجتماعات و ... باشد.

به طور کلی، در الگوی پیشنهادی جانسون (۲۰۱۳)، تحلیل گفتمان انتقادی با هدف تحلیل روابط بینامتنی و بیناگفتمانی موجود بین متون سیاست زبانی و گفتمان‌هایی که یا مولد این متون هستند و یا محصول این متون می‌باشند، شکل می‌گیرد. در این چهارچوب ضمن توجه ویژه به دو شیوه بازبافت‌سازی و قوم‌نگاری سیاست و برنامه‌ریزی زبان، مبنایی برای درک اینکه چگونه متاثر از ایدئولوژی، سیاست‌های خاص زبانی در جامعه‌ای خاص بازبافت‌سازی می‌شوند، حاصل می‌آید. در این چهارچوب، هرگونه متن سیاسی خواه سند و یا برنامه‌ریزی مکتوب و مصوب و یا ابراز دیدگاه‌های شفاهی افراد صاحب‌نفوذ به مثابه نوعی کنش اجتماعی شناخته می‌شود که زایده بافت سیاسی، اجتماعی و تاریخی آن جامعه بر شمرده می‌شود. از این منظر، سیاست‌های زبانی مبتنی بر روابط بینامتنی و بیناگفتمانی محسوب می‌گردد که متون سیاسی و گفتمان‌های حاکم بر آن‌ها در گذشته و حال به اشکال مختلف با یکدیگر ارتباط دارند. با بهره‌گیری از این چهارچوب است که متون و گفتمان‌های حاکم بر آنها و نیز گفتمان‌های منتج از آنها در راستای رسیدن به اهداف خود به نوعی بازبافت‌سازی دچار می‌شوند.

بنابراین، روش تحلیل به این شکل بوده است که ابتدا بر پایه الگوی جانسون (۲۰۱۳)، رویدادها از حیث مکتوب یا شفاهی بودن و نیز تقدم و تاخر زمانی توصیف و در ادامه تحلیل شده‌اند. در این مرحله، بر پایه روش قوم‌نگاری سیاست زبان با تحلیل متن و فرامتن رویدادها، به تفسیر آنها در قالب چهارچوب‌ها و الگوهای مطرح سیاست و برنامه‌ریزی زبان و از آن‌جمله رویز (۱۹۸۴)، ویلی (۲۰۰۳)، هورنبرگر (۲۰۰۶) و ... پرداخته شده است. در ادامه بر پایه الگوی موردنظر، به تحلیل متنی، روابط بینامتنی و متغیرهای فرازبانی با هدف کشف رویکرد رسانه ملی به مقوله زبان اشاره شده است.

۵. بحث و بررسی

در این بخش ابتدا چهارده رویداد مهم معرفی و در ادامه در چهارچوب مدنظر بررسی و تحلیل می‌شوند. چهارده رویداد استخراج شده به این نحو قابل معرفی هستند:

جدول ۳. معرفی رویدادهای مكتوب و شفاهی

رویداد	تاریخ	توصیف
۱ تصویب اصل ۱۵ قانون اساسی در مجلس خبرگان قانون اساسی	۱۳۵۸	«زبان و خط رسمی و مشترک مردم ایران فارسی است. استناد و مکاتبات و متنون رسمی و کتب درسی باید با این زبان و خط باشد ولی استفاده از زبان‌های محلی و قومی در مطبوعات و رسانه‌های گروهی و تدریس ادبیات آنها در مدارس، در کنار زبان فارسی آزاد است.»
۲ تأسیس شورای عالی ویرایش	۱۳۷۱	تشکیل نهادی با نام «شورای عالی ویرایش» با وظایفی چون جمع‌آوری اطلاعات درباره کاربرد زبان فارسی، استخراج مشکلات زبانی برنامه‌های صداوسیما، برگزاری همایش‌های منظم علمی درباره زبان فارسی، برگزاری جلسات متعدد پژوهش و گفتگو با برنامه‌سازان سازمان، تهیه برنامه‌های تلویزیونی و رادیویی درباره زبان معیار و ...
۳ انتشار کتاب سبز (سند اهداف، محورها، اولویتها و سیاستهای توسعه، تأمین و پخش)	۱۳۸۴	در این سند که ۳۸ محور آن به مقوله زبان و مشخصاً زبان فارسی و در برخی موارد زبان‌های محلی اشاره شده است، تصویری قابل توجه از رویکرد درون‌سازمانی رسانه ملی به مقوله زبان هویتا می‌گردد. استفاده از فارسی معیار، ممنوعیت پخش برنامه کودک به زبان‌های محلی، ممنوعیت پخش بیش از ۵۰ درصد برنامه‌ها به زبان‌های محلی، ممنوعیت تحریر و تضعیف زبان فارسی، پرهیز از واژه-سازی خودسرانه، ممنوعیت استفاده از خط غیرفارسی و ...

۶	تأکید رئیس سازمان صداوسیما بر بهره-گیری شبکه‌های استانی از زبان و رسوم محلی	۱۳۸۴	تأکید رئیس سازمان صداوسیما در مراسم اختتامیه یازدهمین جشنواره تولیدات رادیویی و تلویزیونی مراکز استانها در تبریز بر بهره‌گیری از زبان و آداب و رسوم محلی در شبکه‌های استانی
۵	تأکید رئیس سازمان صداوسیما بر حفظ و اشاعه زبان فارسی به عنوان وظیفه اصلی سازمان	۱۳۸۹	در نشست مشترک رئیس و اعضای فرهنگستان زبان و ادب فارسی با مدیران صداوسیما، رئیس سازمان صداوسیما زبان فارسی را گنجینه ارزشمند ایرانیان خواند و اعلام نمود رسانه ملی، تلاش برای حفظ و اشاعه زبان فارسی را وظیفه اصلی خود می‌داند. در این نشست تشکیل دفتر مشترک مصوب شد.
۶	تأسیس شورای زبان و ادب فارسی سیما	۱۳۹۲	این شورا که با تصمیم مشترک رئیس فرهنگستان زبان و ادب فارسی و معاون سیما تأسیس شد، اهدافی چون ترویج زبان معیار و حفظ سلامت زبان فارسی از طریق درست‌گویی، درست‌نویسی و درست‌خوانی، در برنامه‌های سیما و زمینه‌سازی برای بهره‌مندی بیشتر برنامه‌های تلویزیونی از میراث ادبی و محتوای غنی زبان فارسی بهمثابه یکی از ارکان هویت ملی و تمدن ایرانی اسلامی.
۷	دستور ویژه رئیس سازمان صداوسیما با موضوع نظارت دقیق‌تر در صیانت از زبان فارسی اصیل	۱۳۹۸	رئیس سازمان صداوسیما در دستوری ویژه وظایف جدیدی برای شورای تخصصی مجریان و دفتر موسیقی و سروд جهت نظارت دقیق‌تر در صیانت از زبان فارسی اصیل، مشخص کرد. علاوه بر مرکز نظارت و ارزیابی سازمان که پیش از این مقرر شده بود به صورت روزانه گزارشی از عملکرد مجریان در رعایت زبان فارسی تدوین و به مسئولان شبکه‌ها ابلاغ کند، شورای تخصصی مجریان

<p>باید بر مبنای این گزارش نظام تشویقی و تنبیه‌ی دقیقی برای مجریان در این زمینه طراحی و به فوریت آن را اجرا کند.</p>			
<p>تعیین سه دوره کوتاه، میان و بلندمدت؛ تولید برنامه‌هایی با محوریت پاسداشت زبان فارسی؛ توجه به زبان فارسی و رعایت واژه‌گزینی در تبلیغات</p>	۱۳۹۸	<p>تشریح برنامه‌های سیما برای حفظ زبان فارسی از سوی رئیس ستاد حفظ و ترویج زبان و ادبیات فارسی</p>	۸
<p>اعلام ریس ستاد بر عزم صداوسیما به حفاظت از زبان فارسی پس از بیانات رهبر انقلاب درباره موضوع فرایش زبان فارسی با فعالیت‌هایی چون پایش و نیز لزوم استفاده مجریان از کلمات فارسی و نیز تدوین برنامه‌های فراسازمانی با مشارکت وزارت ارشاد و آموزش و پرورش</p>	۱۳۹۸	<p>تأکید رئیس ستاد حفظ و ترویج زبان و ادبیات فارسی بر توجه جدی به زبان فارسی</p>	۹
<p>تولید برنامک‌ها با موضوع زبان فارسی، انتخاب رادیو ایران به عنوان رادیو معین، همکاری‌های فراسازمانی با وزارت علوم، آموزش و پرورش، ارشاد و ...</p>	۱۳۹۸	<p>تعیین سه بازه زمانی کوتاه‌مدت، میان-مدت و بلندمدت با هدف ترویج زبان و ادب فارسی</p>	۱۰

۱۱	<p>تفاهم‌نامه همکاری با اهداف هشتگانه: حفظ و حراست از زبان و خط فارسی و ارتقای سطح دانش زبانی و ادبی جامعه؛ تأکید بر نقش زبان فارسی در استحکام وحدت ملی و پیشرفت علمی کشور؛ شناخت گنجینه‌های ادب فارسی؛ به کارگیری شیوه‌های درست‌نویسی و درست‌گویی؛ به کارگیری واژه‌های فارسی بهویژه واژه‌های مصوب فرهنگستان در نوشتار و گفتار همه برنامه‌ها و آگهی‌های بازارگانی؛ حفاظت از زبان‌ها و گویش‌های ایرانی؛ آموزش و گسترش زبان فارسی در میان ایرانیان خارج از کشور؛ آشنایی نسل جوان بالطایف و طرایف زبان و ادبیات فارسی و فرهنگ و معارف این زبان.</p>	۱۳۹۸	<p>تفاهم‌نامه سازمان صداوسیما با فرهنگستان زبان و ادب فارسی</p>	عقد
۱۲	<p>همه شبکه‌های سیما با توجه به ساختار برنامه‌ها و نوع فعالیتشان در سه سطح همکاری تعریف شده‌اند: شبکه-های محور سه شامل شبکه‌های نمایش، مستند، سلامت، تماشا، قرآن و مرکز پویانمایی صبا، شبکه‌های محور دو شامل شبکه‌های تهران، نسیم، امید، نهال، جام جم، افق و شبکه چهار و شبکه‌های محور یک شامل شبکه یک، دو و سه و نیز راهاندازی شورای مجریان سیما و برگزاری نشستهای مستمر و هدفمند به مسوولیت معاونت سیما</p>	۱۳۹۹	<p>ارائه گزارش رئیس ستاد حفظ و ترویج زبان و ادبیات فارسی در نشست با مدیران فرهنگستان زبان و ادب فارسی</p>	ارائه گزارش رئیس ستاد حفظ و ترویج زبان و ادبیات فارسی
۱۳	<p>انتخاب شبکه آموزش به عنوان شبکه‌ای با محور آموزش در حوزه زبان فارسی؛ بررسی آسیب‌های زبان فارسی در کاربرد روزمره، بحث گسترش زبان فارسی، طراحی نشستهای استادان زبان فارسی و رسانه، مطرح کردن واژه‌گزینی‌های فرهنگستان زبان و ادبیات در رسانه و</p>	۱۳۹۹	<p>ارائه گزارش رئیس ستاد حفظ و ترویج زبان و ادبیات فارسی درباره فعالیت ۹ ماهه ستاد (مهر ۹۸ تا تیر</p>	ارائه گزارش رئیس ستاد حفظ و ترویج زبان و ادبیات فارسی

۱۴	سندهای پیش‌رو رویکرد، محتوا و سازوکار) در افق ۱۴۰۵ (برش سندهای پیش‌رو رویکرد رسانه ملی ۹۹) و اعلام برنامه-	۱۴۰۱	این سندهای در برگیرنده شش بخش کلیات، تحول در حوزه‌های صدای سیما، تحول در حوزه خبر، تحول در حوزه استان‌ها، تحول در حوزه برومنزی و تحول در حوزه فضای مجازی است. در این بین تنها در بخش سوم؛ یعنی تحول در حوزه خبر، بر پاسداری از زبان و ادبیات فارسی تأکید شده است.	کمک‌گرفتن از مردم در این حوزه، برقراری ارتباط بهتر با نهادها و سازمان‌های مردم نهاد و...
----	---	------	---	--

اما در تحلیل رویدادهای بالا، همان‌گونه که اشاره شد، اولین رویداد؛ یعنی اصل پانزدهم قانون اساسی به عنوان سندی بالادستی و فراسازمانی شناخته می‌شود که بایستی به عنوان مهمترین سندهای کلان سیاسی در هر‌گونه تحلیل مقوله سیاست و برنامه‌ریزی زبان مورد توجه باشد. حال پرسش اصلی این‌گونه قابل طرح است که در عرصه برنامه‌ریزی‌های سازمانی تا چه اندازه به این اصل عمل شده است. با هدف پاسخ به این پرسش، در ادامه رویدادهای یادشده بر مبنای الگوهای و چهار چوب‌هایی که شرح آن‌ها در فصل سوم آمده بود، تحلیل شده است.

(۱) بررسی موارد یادشده در اسناد مکتوب و شفاهی موجود بیانگر آن است که بر اساس چهار چوب نظام یافته هورنبرگر (۲۰۰۶)، می‌توان شواهدی از سه سطح برنامه‌ریزی زبانی؛ یعنی برنامه‌ریزی شأن، برنامه‌ریزی پیکره و نیز برنامه‌ریزی آموزشی را درخصوص زبان فارسی مشاهده نمود. در بررسی سهم هر سطح و بهویژه در اسناد شفاهی شاهد غلبه برنامه‌ریزی پیکره یا همان برنامه‌ریزی درون‌زبانی هستیم که تأکیدات مکرر مقامات سازمان و نیز ارائه گزارش‌های متعدد از سوی ستاد حفظ و ترویج زبان و ادبیات فارسی موید این مطلب است. البته شاید بتوان دلیل غلبه این سطح از برنامه‌ریزی را در این مسائل جستجو نمود:

الف) نوع انتقاد رهبر انقلاب به شماری از برنامه‌های صدا و سیما؛ یعنی دورشدن از زبان فارسی معیار و گلایه از «ترویج زبان صحیح و معیار و زبان صیقل‌خورده و درست و گاهی زبان بی‌هویت و تعبایر غلط و بدتر از همه ترویج تعبایر خارجی» (۳۰ اردیبهشت ۱۳۹۸ در دیدار با شاعران) با تمرکز بر برنامه‌ریزی پیکره‌ای در سازمان صدا و سیما منجر شده است.

ب) نقش آفرینی فرهنگستان زبان و ادب فارسی در برنامه‌ریزی‌های زبانی صدا و سیما انکارناپذیر است. عقد تفاهم‌نامه و برگزاری جلسات و نشست‌های متعدد در سالهای اخیر شاهدی بر این مدعاست. از آنجا که بیشتر فعالیت‌های فرهنگستان متوجه برنامه‌ریزی پیکره‌ای بوده است (ر.ک. دبیر مقدم، ۲۰۱۸)، طبیعی است که در سایه همکاری و تعامل این دونهاد، این نوع جهت-گیری در این سازمان پررنگ‌تر باشد.

ج) بررسی دیدگاه‌های مدیران ارشد سازمان صدا و سیما که در اسناد شفاهی شرح آن آمد، بیانگر آن است که موضوعاتی چون درست‌گویی، درست‌نویسی و درست‌خوانی که بیشتر به واژه‌گزینی و کاربردهای نحوی زبان ارتباط می‌یابد، دغدغه اصلی آن‌ها در قبال حفظ زبان فارسی بوده است. این نگاه خود محدود به برنامه‌ریزی پیکره است که طرح آن از سوی مدیران بالادست، زمینه تسری به زیربخش‌ها را فراهم آورده است. تأکید مکرر بر حضور کارشناسان زبان و ادب فارسی در رسانه نشانه‌ای گویا از تقلیل سطح سیاست و برنامه‌ریزی زبان به لایه‌ای از برنامه‌ریزی پیکره‌ای است. شایان ذکر است که بر پایه این چهار چوب و بررسی رویدادها، نه تنها نمی‌توان سطح آشکاری از سطوح سه‌گانه برنامه‌ریزی زبان را برای زبانهای محلی متصور شد، بلکه از طرح موضوعاتی چون ممنوعیت استفاده از زبان‌های محلی در برنامه‌های کودک، مخالفت با هرگونه برنامه‌ریزی آموزشی در قبال زبانهای محلی در سطح رسانه قابل استنباط است.

(۲) بررسی موضوع از منظر رویکرد سه‌گانه رویز (۱۹۸۴) می‌تواند بسیار راهگشا باشد. در این رویکرد که البته آموزش زبانهای محلی در آن از اهمیت ویژه‌ای برخوردار است، مواجهه حاکمیت و یا نهادهای مؤثر آن با مقوله زبان‌های محلی، در قالب حق، مشکل و یا سرمایه قابل تقسیم‌بندی است. گرچه از اصل پانزدهم قانون اساسی این گونه بر می‌آید که به زبان‌های محلی به مثابه حق نگاه شده است، اما وجود محدودیت‌هایی در عرصه آموزش این زبان‌ها در نظام آموزشی از یک سو (ر.ک. داوری، ۱۳۹۹؛ داوری اردکانی، ۲۰۲۰) و البته ایجاد محدودیت‌هایی در عرصه صداوسیما همچون غیرقانونی بودن پخش برنامه کودک و نوجوان به زبان‌های محلی و یا عدم امکان اختصاص بیش از ۵۰ درصد برنامه‌ها به زبان‌های محلی و ... بیانگر آن است که از منظر سیاست‌گذاران، ترویج این زبان‌ها به‌ویژه برای جامعه هدف کودک و نوجوان می‌تواند یک مشکل تلقی شود.

(۳) تحلیل موضوع از منظر جهت‌گیری ششگانه ویلی (۲۰۰۳) نیز قابل تأمل است. در قبال زبان فارسی، جهت‌گیری رسانه ملی به زبان فارسی، ارتقاح‌محور است بدین معنا که تلاش خود را در راستای تقویت زبان رسمی در عرصه رسانه معطوف نموده است. اما در قبال زبان‌های محلی شرایط متفاوت به نظر می‌رسد. گرچه میرواحدی (۲۰۱۹) رویکرد حاکمیت سیاسی ایران در قبال زبان‌های محلی را نوعی «سیاست بی‌سیاستی^۱ بر می‌شمارد؛ یعنی آن رویکردی که در جهت‌گیری ویلی (۲۰۰۳) به عنوان سیاست تهی شناخته می‌شود، اما بررسی اسناد موجود در نظر و عمل نشان می‌دهد که جهت‌گیری نظام سیاسی در قبال زبان‌های محلی در نظام آموزشی، تحدیدمحور و در رسانه ملی به شکل اقتضامحور است. از منظر ویلی (۲۰۰۳) در این جهت‌گیری نظام بنا ندارد که به طور جدی کاربرد یک زبان محلی را گسترش دهد، بلکه بنا به مصالحی برای مدتی منابع و امکاناتی را بدان اختصاص می‌دهد.

(۴) بر پایه انگاره رده‌شناسی سیاست زبانی جانسون (۲۰۱۳)، رویکرد رسانه ملی به زبان و مشخصاً زبان‌های اقلیت را می‌توان این گونه تحلیل نمود. از حیث مؤلفه اول؛ یعنی خاستگاه، با توجه به اسناد موجود می‌توان آن را نمونه‌ای از سیاست‌گذاری بالا به پایین یا همان نزولی بر شمرد. در این نوع سیاست‌گذاری، حاکمیت و یا نهادهای مسئول تعیین‌کننده رویکرد زبانی هستند. از حیث مؤلفه دوم، یعنی ابزار و هدف، شاهد نوعی تلفیق اسناد آشکار و پنهان هستیم؛ بدین معنا که در برخی اسناد مکتوب و شفاهی شاهد ارائه اهداف و راهکارها در قبال زبان هستیم و در مواردی به نظر می‌رسد که با وجود اهمیت موضوع، در اسناد مختلف اشاره‌ای به اهداف و راهکارها نشده است. به عنوان نمونه گرچه در سند تحول رسانه ملی در افق ۱۴۰۵، بخش چهارم آن به تحول در برنامه‌های شبکه‌های استانی اختصاص دارد، اما هیچ اشاره‌ای به مقوله مهم زبان نشده است. و یا در تفاہم‌نامه صداوسیما با فرهنگستان زبان و ادب فارسی، با وجود آنکه در قسمت اهداف، یک بند به حفاظت از زبانها و گویش‌های ایرانی اختصاص یافته اما در ادامه هیچ اشاره‌ای به ابزار و راهکارهای آن نشده است؛ این در حالی است که در خصوص زبان فارسی آشکارا به ابزار و راهکارهای آن پرداخته شده است. به نظر می‌رسد که همین حالت در خصوص مؤلفه سوم هم صادق است؛ یعنی در مواردی شاهد استناد صریح و در مواردی شاهد استناد ضمنی به موضوع در اسناد موجود هستیم. در سایه همین شرایط دوگانه یعنی تقابل ذکر آشکار

¹no-policy policy

و غیرآشکار و نیز استناد صریح و ضمنی در اسناد است که شاهد وجود قوانین بدون ضمانت اجرا و یا اجرای سیاست‌هایی بدون مستند قانونی هستیم. به عنوان نمونه، تفاوت‌های میزان و تنوع پخش برنامه‌های شبکه‌های تلویزیونی در دو استان کردستان و کرمانشاه (ر.ک. بامشادی، ۱۴۰۰) مصداقی از سیاستهای بالفعل (ر.ک. جانسون، ۲۰۱۳) است.

(۵) اما جدای از چهارچوب فوق، بر پایه الگوی تلفیقی جانسون (۲۰۱۳) که در آن از تحلیل گفتمان انتقادی و جهت‌گیری‌های سیاست و برنامه‌ریزی زبان در تحلیل رویدادها بهره گرفته می‌شود، بررسی به این نحو قابل ارائه است:

الف) بررسی متن رویدادهای جمع‌آوری‌شده در قالب مکتوب بیانگر آن است که حجم قابل توجهی از دستورالعمل‌ها به ویژه دستورالعمل‌ها و اسناد طراحی‌شده در سازمان، به طرح جملاتی با ساختارهای امر و نهی اختصاص دارد؛ جملاتی که کاربرد واژه‌هایی چون «ممنوع است»، «می‌بایست»، «به هیچ وجه»، «باید»، «نباشد»، «پرهیز شود»، «مجاز نیست» و ... نمود بارزی دارد. به عنوان نمونه:

- تحقیر یا تضعیف زبان فارسی به هر شکل و عنوان در برنامه‌های صداوسیما ممنوع است.

- در تمامی شبکه‌های ملی، استانی و محلی باید کلیه برنامه‌های خردسال، کودک و نوجوان به زبان فارسی باشد.

- استفاده بی‌دلیل از کلمات و اصطلاحات عوامانه و نادرستی که گاهی توسط برخی از گروه‌های جامعه به کار می‌رود مجاز نیست.

هم در اسناد تدوین شده در سازمان و هم معاهده‌های با فرهنگستان حجم اصلی دستورالعمل‌ها و اهداف مرتبط با زبان فارسی است و صرفا در مواردی به زبان‌های محلی اشاره‌ای شده است. نکته حائز اهمیت درباره برخی از دستورالعمل‌ها همانا ایجاد نوعی تقابل زبان فارسی در برابر زبان‌های محلی است که از آن جمله می‌توان به این موارد اشاره نمود:

- در تمامی شبکه‌های ملی، استانی و محلی باید کلیه برنامه‌های خردسال، کودک و نوجوان به زبان فارسی باشد.

- در شبکه‌های استانی و محلی حداقل ۵۰٪ برنامه‌های تولیدی و پخش شبکه می‌تواند به زبان محلی باشد.

بررسی ساختار معاهده سازمان با فرهنگستان و مروری بر وظایف و تعهدات دوجانبه بیانگر نقش پرنگ بر نامه‌ریزی موردي و عمدتا در سطح واژگان برای فرهنگستان و اجرای آنها از سوی رسانه ملی است.

در کنار استناد مکتوب، رجوع به رویدادهای شفاهی نیز بیانگر پرنگ بودن برخی مفاهیم و واژه‌هاست؛ مواردی چون «درست‌نویسی»، «درست‌خوانی»، «درست‌گویی»، «زبان معيار»، «واژه‌های فارسی» و «فارسی اصیل». کم رنگ بودن و یا فقدان صریح مفاهیمی که به حوزه سیاست‌گذاری و برنامه‌ریزی ارتباط دارند موضوعی است که در استناد مصوب و نیز اظهارنظرهای مدیران سازمان کاملاً به چشم می‌آید. از آن جمله می‌توان به «سیاست زبان»، «برنامه‌ریزی زبان»، «شأن زبان»، «وجهه زبان»، «نگرش زبانی» و ... اشاره نمود.

ب) اما علاوه بر تحلیل درون‌منتهی، تحلیل روابط بین‌منتهی در استناد مکتوب و شفاهی بیانگر آن است که همسو‌ترین موضوع در بین استناد مکتوب و شفاهی همانا تأکید بر سه گانه «درست-نویسی»، «درست‌خوانی» و «درست‌گویی» است که نمونه‌های آن را علاوه بر رویدادهای مکتوب سوم، چهارم، پنجم و ششم می‌توان آشکارا در رویدادهای شفاهی هشتم تا چهاردهم مشاهده نمود. از دیگر موضوعات قابل توجه و مشخصاً در رویدادهای مکتوب می‌توان به رابطه زبان فارسی، هویت و وحدت اشاره کرد؛ موضوعی که خلا طرح جایگاه زبان‌های محلی در آن به عنوان یکی از مؤلفه‌های هویت نمود بارز دارد.

دیگر موضوع قابل بررسی از حیث روابط بین‌منتهی همانا اصلاحات، بازنگری‌ها و یا تغییر در وظایف بخش‌های مرتبط است که در این بین حداقل دو موضوع قابل تأمل است. نخستین موضوع همانا به رویداد دوم و یا همان تاسیس، فعالیت و انحلال شورای عالی ویرایش بازمی‌گردد. همان گونه که شرح مفصل آن در رویداد سوم آمد، شورایی که مقرر بود پس از انحلال در سال ۱۳۹۳ در قالب کارگروه زبان و ادب فارسی فعالیت‌های خود را دنبال کند، عملا در مسیر اصلاح و بازنگری فعالیتها برای همیشه حذف شد. از جمله موارد قابل تأمل دیگر به فعالیت‌های ستاد حفظ و ترویج زبان و ادبیات فارسی بازمی‌گردد؛ انجمنی که رئیس آن در خلال سال‌های ۱۳۹۸ تا ۱۳۹۹، بیشترین سهم را در معرفی فعالیت‌ها و برنامه‌های زبانی رسانه ملی عهده‌دار بود. ج) اما در خصوص بررسی متغیرهای فرازبانی تاثیرگذار بر یک نهاد یا سازمان، که با خلق رویدادها همراه است، طرح حداقل دو نکته مهم می‌نماید. در بررسی رویدادهای شفاهی و

مشخصاً گزارش‌ها و نشست‌های مدیر وقت ستاد حفظ و ترویج زبان فارسی، تأکید وی بر دغدغه‌های رهبر انقلاب نمود بارزی دارد تا آنجا که این تلاشها و برنامه‌ها را تا حد زیادی در راستای رفع انتقادهای ایشان برمی‌شمارد (ر.ک. رویدادهای نهم تا سیزدهم). این موضوع زمانی اهمیت بیشتر می‌یابد که بر اساس رویداد نهم، پس از تذکر رهبر انقلاب نسبت به سرودهای پایانی برخی از فیلم‌ها، رئیس سازمان صداوسیما در دستوری ویژه وظایف جدیدی برای شورای تخصصی مجریان و دفتر موسیقی و سروд جهت نظارت دقیق‌تر در صیانت از زبان فارسی اصیل، مشخص کرد. بر اساس دستور وی به دفتر موسیقی و سرود، شورای جدیدی تشکیل شد تا شعرهای پیشنهادی را علاوه بر بررسی معمول، یک بار دیگر با حساسیت و سختگیری بیشتر بررسی کنند و آن را با اصول زبان و ادبیات فارسی اصیل تطبیق دهند (ر.ک. رویداد هفتم). اهمیت این تذکر تا آنجا بوده است که رئیس وقت سازمان با بیان اینکه «پیش از این نیز اشعار ارائه شده برای تولید موسیقی پایانی مجموعه‌های تلویزیونی در آن دفتر بررسی می‌شده است اما با توجه به بیانات اخیر رهبر انقلاب ضروری است با بازمهندسی نظام بررسی این اشعار، شورای جدیدی تشکیل دهید و با نظارتی ویژه شعر و ادب فارسی را پاس بدارید» راه حل را در تشکیل شورایی دیگر و یا به تعبیر بازسازی ساختار موجود تلقی می‌نماید.

دیگر موضوع قابل تحلیل به نوع رابطه سازمان صداوسیما و فرهنگستان بازمی‌گردد. به بیانی روش‌تر، تحلیل رویدادهای مختلف مکتب و شفاهی مرتبط با این رابطه که البته جملگی پس از تذکر رهبر انقلاب به موضوع زبان در رسانه بازمی‌گردد، میین نوعی رویکرد متولی گرایانه فرهنگستان است؛ بدین معنا که وابستگی سازمان صداوسیما به فرهنگستان در سیاستها و برنامه‌ریزی‌ها در حوزه زبان فارسی نمودی بارز دارد. بی‌تردید همان‌گونه که شرح آن گذشت، متأثر از این رویکرد است که سه‌گانه درست‌نویسی، درست‌خوانی و درست‌گویی به عنوان مصادیقی از برنامه‌ریزی پیکره‌ای در راس دغدغه‌های رسانه ملی در مقابل پاسداری از زبان فارسی بر شمرده شده است. بررسی میزان عمل به تعهدات دو نهاد در گیر با موضوع یعنی سازمان صداوسیما و فرهنگستان زبان و ادب فارسی که در جلسات متعدد و در راس آن در عقد تفاهم‌نامه (رویداد یازدهم) به آن تصریح شده، موضوعی است که پاسخ به آن می‌تواند از زاویه‌ای دیگر به میزان اهتمام و یا دغدغه دو نهاد مسئول پردازد.

۶. نتیجه‌گیری

شناخت جهت‌گیری و به بیانی روشن‌تر، تشخیص سیاست آشکار و پنهان این رسانه به مقوله زبان یعنی زبان فارسی و زبانهای محلی اولین گام جهت آسیب‌شناسی عملکرد این رسانه و نیز پیش‌نیاز ارائه پیشنهادهایی درباره نحوه سیاست‌گذاری و برنامه‌ریزی احتمالی در حوزه زبان بر شمرده شد. در چهارچوب انتخابی، کلیه رویدادهایی را که بر اساس آن‌ها بتوان به کشف گفتمان معمولاً پنهان در قبال مقوله زبان دست یافت؛ یعنی رویداد مکتوب و شفاهی در قالب استناد، تفاهم‌نامه و سخنان افراد تأثیرگذار بررسی گردید. با بررسی رویدادهای مکتوب و شفاهی، یافه‌های زیر قابل ارائه است.

نبود انسجام راهبردی در نگرش و کنش رسانه ملی به مقوله زبان، در مجموع زبان فارسی در کانون توجه متولیان رسانه قرار دارد و رویکردی «ارتقامحور» مدنظر متولیان بوده است. این در حالی است که رویکرد رسانه ملی به زبانهای محلی عمدتاً «اقتضامحور» می‌باشد.

با وجود نگاه یادشده به زبان فارسی که آشکارا مورد تأکید متولیان است، داده‌ها و شواهد متعدد در مقام نظر و عمل بیانگر آن است که عمدۀ تلاشها در سطح سیاست و برنامه‌ریزی پیکره‌ای زبان محدود مانده و به سطوح دیگر؛ یعنی شأن، آموژش و وجهه توجهی شایان نشده است. درخصوص زبانهای محلی شرایط پیچیده‌تر است. با توجه به تنوع و حساسیت در قبال برخی از آن‌ها، و غلبه نوعی نگاه اقتضامحور، عملاً شاهد کم توجهی به آن‌ها در سطوح مختلف چهارگانه سیاست و برنامه‌ریزی زبان هستیم. پر واضح است که با تداوم این رویکرد و مواجهه با آن‌ها به مثابه مشکل و نه یک حق و یا سرمایه نمی‌توان انتظار حفظ این سرمایه را داشت.

تحلیل درون‌متنی رویدادهای مکتوب و شفاهی بیانگر آن است که علاوه بر غلبه سه گانه «درست‌نویسی»، «درست‌خوانی» و «درست‌گویی»، کم‌رنگ بودن و یا فقدان صریح مفاهیمی که به حوزه سیاست‌گذاری و برنامه‌ریزی ارتباط دارند، کاملاً آشکار است. این خود دلیلی بر آن است که مواجهه رسانه ملی در مدیریت زبان، از منظری علمی دنبال نشده است.

تحلیل روابط بینامتنی بیانگر آن است که عمدۀ اصلاحات، بازنگری‌ها و یا تغییر در وظایف بخش‌های مرتبط با برنامه‌ریزی زبان، یا نافرجام مانده و یا آنکه مسکوت مانده است.

تحلیل روابط فرامتنی بیانگر آن است که بیشترین اظهار نظرها و یا به تعبیری تبلیغات مدیران رسانه ملی در پاسداشت زبان فارسی ارتباطی تنگاتنگ با زمان تذکره‌ای رهبر انقلاب در موضوع

زبان فارسی دارد؛ بدین معنا که به دنبال تذکرات ایشان، شاهد تشکیل جلسات، نشست‌های مشترک و ارائه برنامه‌هایی در حفاظت از زبان فارسی هستیم که البته پس از مدتی کم رنگ می‌شود. توجه به زمان رویدادهای بررسی شده در بخش پیشین شاهدی بر این مدعاست.

منابع فارسی

خالق پناه، کمال، سنائی، علی (۱۳۹۹). سیاست‌های زبانی و زبان‌های اقلیت: واکاوی جایگاه زبان‌های اقلیت در نظام فرهنگی - زبانی ایران مدرن (از ۱۲۸۵ ه. ش تا به امروز). *زبان‌شناسی اجتماعی*. ۳(۴). ۶۷-۷۷.

داوری اردکانی، نگار. (۱۳۸۵). رسانه ملی متولی برنامه‌ریزی زبان. *پژوهش‌های ارتباطی*. ۴۷. ۴۴-۴۴.

.۲۱

داوری، حسین (۱۳۹۹). سیاست و برنامه‌ریزی زبانی: رویکرد میان رشته‌ای مغفول در حوزه سیاست‌گذاری‌های کلان فرهنگی و آموزشی کشور. *فصلنامه راهبرد فرهنگ*. ۱-۴۹. ۱-۲۹.

سارلی، ناصرقلی. (۱۳۸۰). برنامه‌ریزی زبان و رسانه‌ها. تهران: مرکز تحقیقات، مطالعات و سنجش برنامه‌های صداوسیمای جمهوری اسلامی ایران.

سازمان صدا و سیمای جمهوری اسلامی ایران (۱۳۸۴). *اهداف، محورها، اولویتها و سیاستهای تولید و تأمین و پخش*. تهران: مرکز طرح و برنامه‌ریزی معاونت تحقیقات و برنامه‌ریزی.

سازمان صدا و سیمای جمهوری اسلامی ایران (۱۴۰۱). درآمدی بر سند تحول رسانه ملی در افق ۱۴۰۵. تهران: مرکز طرح و برنامه‌ریزی معاونت تحقیقات و برنامه‌ریزی.

References

- Bashirnejad, H. (2023). Mazandarani: Current Status and Future Prospects. In Anousha Sedighi (Ed.) *Iranian and Minority Languages at Home and in Diaspora* (p. 37-60). Clevedon, UK: Multilingual Matters Ltd.
- Blackledge, A. (2006). The magical frontier between the dominant and the dominated: Sociolinguistics and social justice in a multilingual world. *Journal of Multilingual and Multicultural Development*. 27 (1): 22-41.
- Borjian, M., & Borjian, H. (2023). At the Crossroads: Caspian Languages through a Sociolinguistic Lens. In Anousha Sedighi (Ed.) *Iranian and Minority Languages at Home and in Diaspora* (p. 9-36). Clevedon, UK: Multilingual Matters Ltd.

- Cooper, R. L. (1989). *Language Planning and Social Change*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Dabir-Moghaddam, M. (2018). Academy of Persian language and literature. In Anousheh Sedighi & Pouneh Shabani_Jadidi (Eds.), *The Oxford Handbook of Persian Linguistics* (318-327). Oxford: Oxford University Press.
- Davari, H. (2017). Language Human Rights: A New Right Rising in the Era of Globalization. In Christina Ackriviopoulou (Ed.). *Defending Human Rights and Democracy in the Era of Globalization* (pp. 262-279). IGI Global.
- Davari, H. (2020). Language policy and planning: A neglected interdisciplinary approach in macro-political and macro-cultural policy making in Iran. *Strategy for Culture*, 13(49), 7-35. doi: 10.22034/jsfc.2020.109866 [in Persian]
- Davari Ardakani, N. (2006). National media in charge of language planning. *Communication Research*. 47, 21-44 [in Persian]
- Davari Ardakani, N. (2020). Persian as a national language, minority languages and multilingual education in Iran. Dans P. Shabani-Jadidi (Ed.), *The Routledge Handbook of Second Language Acquisition and Pedagogy of Persian* (p. 471-493). Routledge.
- Ferguson, G. (2006). *Language Planning and Education*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Haugen, E. (1959). Planning for a standard language in Norway. *Anthropological Linguistics*. 1 (3): 8-21.
- Hornberger, N. (2006). Frameworks and models in language policy and planning. In T. Ricento (Ed.). *An Introduction to Language Policy: Theory and Method* (pp. 24-41). Malden MA: Blackwell.
- Islamic Republic of Iran Broadcasting Organization (2005). *Goals, axes, priorities and policies of production and supply and distribution*. Tehran: Design and Planning Center of Research and Planning Deputy. [in Persian]
- Islamic Republic of Iran Broadcasting Organization (2022). *An introduction to the national media transformation document in the horizon of 2026*. Tehran: Design and Planning Center of Research and Planning Deputy. [in Persian]
- Johnson, D.C. (2011). Critical discourse analysis and the ethnography of language policy. *Critical Discourse Studies* 8(4): 267-279.
- Johnson, D. C. (2013). *Language Policy*. Basingstoke: Palgrave Macmillan.

- Kaplan, R. B. and R. B. Baldauf. (1997). *Language Planning: From Practice to Theory*. Clevendon: Multilingual Matters.
- Khaleghpanah, K., & Sanaei, A. (2020). Language Policies and Minority Languages: Analysis of the Status of Minority Languages in the Cultural-Linguistic Order of Modern Iran: Since 1906 to the Present. *Journal of Sociolinguistics*, 3(4), 67-77. [in Persian]
- Kloss, H. (1998). *The American Bilingual Tradition*. Center for Applied Linguistics.
- Mirvahedi, S. H., & Nasjiani, N. (2010). Is Azeri going to live or leave? A critical study of institutional supports available to Azeri in Tabriz, Iran. *Proceedings of FEL XIV*, 175-180.
- Ruiz, R. (1984). Orientations in Language Planning. *NABE Journal*. Vol. 8, No. 2, pp. 15-34.
- Sarli, Naser Qoli. (2001). *Language planning and media*. Tehran: Center for Research, Studies and Evaluation of Broadcasting Programs of the Islamic Republic of Iran. [in Persian]
- Sepehri, M.B. (2010). "Local Radio Audiences in Iran: An Analysis of Ardebillian People's Trust and Satisfaction with 'Sabalan' Radio". Broadcast Education Association. *Journal of Radio and Audio Media*. 17(2)236-250.
- Shohamy, E. (2006). *Language Policy: Hidden Agendas and New Approaches*. London: Routledge.
- Spolsky, B. (2021). *Rethinking Language Policy*. Edinburgh University Press.
- Ricento, T. (2000). *Ideology, Politics and Language Policies: Focus on English*. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company.
- Wiley, T. G. (2002). Accessing Language Rights in Education: A Brief History of the U.S. Context. In J. Tollefson (Ed.), *Policies in Education: Critical Reading*, (39-64). Lawrence Erlbaum.
- Wodak, R. (1996). *Disorders of discourse*. London: Longman.
- Wodak, R. (2000). Recontextualization and the transformation of meanings: A critical discourse analysis of decision making in EU-meetings about employment policies. *Discourse and social life*, 185-206.
- Wodak, R. & Fairclough, N. (2010). Recontextualizing European higher education policies: The cases of Austria and Romania. *Critical Discourse Studies*, 7 (1): 19-40.
- Zeinalabedini, A. (2014). The people's attitude towards the language use in the local media broadcast: A case study of Azerbaijani language in Tabriz. *Khazar Journal of Humanities and Social Sciences*, 17(4). 5-28.



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
پرتاب جامع علوم انسانی